

امور اداره و تحریریه سی ایچون
مخود بك مطبعه سنه مراجعت
اولنق لازمدر .

منافع ملك و دولته خادم و ادبیات،
قنون، معارف و صنایعدن باحث
هفت اق غزته در .

مركز توزیعی استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

غروش
۲۰ برسنه لك آتونه بدلی { در سعادت
۱۲ آتی آتیق * * * } ایچون
۲۶ برسنه لك { طشره ایچون
۱۰ آتی آتیق }
آتونه اجرتی مقابلنده پوسته
پولی دخی قبول ایدیلیر .
غزته لك منتظماً نشری مخود بك
مطبعه سی تعهد ایدر .

یاد

بر زمان آه .. بر زمان کوزدم
دوش نازکده بن، غریق سرور
منشردم ؛ بعید یأس و قنور ..
ایشته باقی شمدی ، ایشته ، در بدرم .

ناف روحده تیره بن آمال
حزن هجر که ماتم آلودر ،
هر شعر ، هر ترانه ؛ محدوددر ؛
دیگر هم مکتب ، این لیل ..

بعض دالدقجه بحر خولیایه (!..)
آگارم ، سودیکم ! او کونلری بن ؛
عشقمک نخبه خیالتدن .

آه او کونلر که بر سراب کبود
کیدر ؛ بر فضای میناده
خاطر اتیله شمدی خنده نمود ..

عمر سیف الدیر

نثر :

نشاید غرام

— او هج سومین کوزلر یکر ایچین —

شیمدی متحسر و ملول ؛ غمکین و مأیوس
روح ، روح یتیم و مجروح هبسندن بوتون بی وفا
و ثباتسز ، لکن مخور نشوه ، لکن فسو نکارمائی
کوزلردن آلدیجی جریحه لره اذای تهاجیله قانارکن
برسینته یه ، بوتون شائبه اخاتندن ، بوتون لوث
ودناتندن آزاده و عاری ، بی ژنک ، صاف ، تزیه ،

باکر برسینته اوقدر احتیاج ، اوقدر درین
و مقاو متسوز بر احتیاج وارکه ...

و بو احتیاج اوقدر الیم و معند . اوقدر قاهر
و مجبر که بی آزیسور ، اولدر بریسور ، و بن بویله
چیلدیر اراق سودیکم ، سوه رک چیلدیر دیغم سحار
و متلون ، منجذب و حیلله کارا اومائی کوزلریک لر رش
نوازشندن مهجور ، و بوتون موجود دیتله برستش
ایتدیکم صاف و باکر برسینته نک شمیم بگردن ،
شمیم مسکر بگردن اوزاق ، آشناسز ، محبسنز ،
یتیم و مجروح بر قوش کبی اوله جگمی دوشوندیکه
روح معند بر خلیجان مائی ایله چیرینیر ، چیرینیر ...

— ۲ —

قویو و لکلی لاجورد بر ده کیزی آندیران
سنگ مائی کوزلرک شوق و شاطر ، تمنون
و خنده ناک فقط بعضاً غمکین و مقنور اولان اوسنک
لکلی مائی کوزلرک ...!

نظر مأیوس و کریانله ، نظر کریان و کریانله
اونلردن شفقت و مرحمت طلب ایده رکن اوسنک
غداز کوزلرک بر ادای جهنمی ایله کولومسر .

و اونلرده لر رش نخوت و غرور و اوجوشور ..
ناکبان اوما نیلری سحاب مداهش عداوت احاطه
ایدهر ... اوزمان قویو و لکلی مائی کوزلریسینک
مرکوزیت مصرائه افشاری قارشیسنده تیرتردم ...

و شیمدی چیلدیر اراق سودیکم ، سوه رک
چیلدیر دیغم سنگ مائی کوزلریک نظر التفات
و نوازشندن مهجور اولارق اوله جگمی دوشوندیکه
روح معند بر خلیجان مائی ایله چیرینیر ، چیرینیر ...

— ۳ —

رکودت نامتناهی کبودی قارشیسنده ساعتلرجه
بر استغراق قنور و یأس ایله هویتی اونو تدیف سنگ
اومائی کوزلرک بکا اوما نیلری اوقدر جوق سودیر

اواز اقلرده ، بويياضار اوستنده توج ايدن قوشلر ؛
بريده ، براوك باجاسندن چيقان دومانلر ؛ تك توك ،
قديد قوللرني روزكارك صدمه شديدي ايله
سالايان اشجار ؛ ايسته بوتون بومانلر ، بوتون
بوشيلر ؛ نظره خيال اوكنده حقيقي برقيش يانوراماسي
تصوير ايدبورلردى .

بعضا پنجره مي شدتلي روزكارلر رغا ،
قامچيلايان يا غمور دانه لرى آقسيوردى . ايهام
آلود بردهشت مفكره يه مالك اولان كونك اسرار
انگيز كورولتيلري آرمسند سهرنك ستونلر كي
يوكسه لن سرورلر ، آغير آغير صاللائيورلر ؛
آره صره بر قارغه صداي جانخراشيله ديكر بر
غريو ماتم اخطار ايدسيوردى .

بن ؛ ايسته شوراده ؛ شو صوباسنك قايسندن
چتيردايه رق آلورلر طاشان قيش اوداسنك صيحا
قويتنده وبوحرارته بوغولان پنجره ملك اوكنده ،
عظيم بر بيتابي وجود ، عميق بر عقامت دماغيه
ايله دوربوردم . نا كهان ساعتك چالمسي سامعه مي
خفيفجه اوقشايه راق بر دنبره اودامك بو سكوت
تئاهيمي ايچنده درين براويقودن اوياندم وبرمدت
صكره ينه ظن ايتدم كه ، خيالى برال ني آله رق
بر آز اول اويانديغم اوخواب استغراق ايچنه
تكرار آتيور ، كنندمي بومتعاقب هجمات تخیلاتدن
قورتارمق ايچين شوسطرلري يازسيورم .

ذاتاً بوتون يازيلر ، فكرك بر بحران ويا سكوتنه
نفخات تسكين سريغك ايچين يازياميورلرمي ؟

نار

حکميات

الهوى كالليل اذا اتصل مده تغذر صده

دى كه كوزلرمك دائره نظر واپسيني ايچنده
كولومه ين بي زنك وبى پايان فقط غدار ، فقط خائن مائى
ده كزك بكا بر مزار ، منسى بر يقيم مزار كي قوشسز
چيچكسز مائى بر مزار اولاجغنى دوشونه رك
اونك سينه كبودنده كي اوچوروملره آتيلمق ايچين
برهوس دويسورم چيلغين ، وحشى ، مقترس
برهوس ...

— ۴ —

اى مائى ده كيز ... كونشك شعاعات زرينك ،
اقشامك سرين ومائى ظلالنك آغوش انشراخنده
كولومه ين ، ساكن وزمين ، فقط مخوف فقط
مدهش مائى ده كيز ... رنكك اونك كوزلرينه
بكزه ديكي ايچين سنك آغوش راكد وكبودينه
آتيلمق ايسته يورم ...

فقط اى لقاي سروييله روحلره ذوق ونشته
سرين مائى ده كيز ... سن ده بوتون مائيلر كي
بي رحم وشفت ، بي وفا وغدارميسك ؟ ... اويله
ايله سويله ! ... عصي ، حيدتلى ، فيرطنه لى ،
نامحدود ومعين مائى ده كيز ... بي ؛ دست
منوج ومعندكده مئادى بر لرزش هراسى ايله
تيرمين بي ؛ اوبقرار مدهش دالغالركله هانكي
كنار ظلداره چارباچسك ؟ ... سويله بي نره يه
سوق ايله جكسك ؟

م . فخرت

استغراق

« قيشك دوندير يچي صوغوريله ازيلان حيايات
ليت ، مقهور و ذليل بر قار طبقه مي آلتنده ياتسيوردى »
پنجره ملك احاطه ايتديكي بر وسعت نموده
آراستنده انظار يه سرين داملرك بياضقلاري ؛